



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Törvényszék:

08 Győri Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 3

Beküldő adatai

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:	001 Dr.	ZAUPPER	TAMÁSNÉ	
Születési név:		CZANTLEITNER	IRÉN	
Anyja neve:		CSEKE	IRÉN	
Születési ország neve:	MAGYARORSZÁG			
Születési település neve:	ÁCS			
Születési ideje:	1 9 5 2 - 0 8 - 0 2			

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

9 0 2 8

Település:

GYŐR

Közterület neve:

VARGA KATALIN

Közterület jellege:

utca

Házszám:

16/C.

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Bejegyző határozat száma:

KH . PK . T 6 2 0 7 5 / 1 9 9 9 / 3 7

Nyilvántartási szám:

0 8 / 0 1 / 1 9 7 7

Szervezet adószáma:

1 8 5 3 8 6 7 2 - 1 - 0 8

Képviselő neve:

Dr.ZAUPPER TAMÁSNÉ

Képviselő aláírása:

Keltezés:

GYŐR

2 0 1 4 - 0 4 - 2 8

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA
RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE
9028 Győr, Varga Katalin u. 16/c.
Adószám: 18538672-1-08
OTP: 11737007-20705790

Záradék:

2013 évi beszámolót és közhasznúsági mellékletet az Esély a Gyógyulásra Rákbetegek Győri Egyesület közgyűlése
2014.05.13-án elfogadta.



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYÓRI EGYESÜLETE

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	448		360
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	448		360
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	1 186		1 764
I. Készletek	140		453
II. Követelések	1		1
III. Értékpapírok	1 014		1 275
IV. Pénzeszközök	31		35
C. Aktív időbeli elhatárolások	31		45
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	1 665		2 169
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	777		1 286
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	848		777
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	-71		509
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	1		32
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	1		32
G. Passzív időbeli elhatárolások	887		851
FORRÁSOK ÖSSZESEN	1 665		2 169

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.01

2

21



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	2 412		2 868				2 412		2 868
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés	120		138				120		138
- támogatások	1 736		1 530				1 736		1 530
- adományok	556		1 200				556		1 200
4. Pénzügyi műveletek bevételei	49		25				49		25
5. Rendkívüli bevételek									
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	2 461		2 893				2 461		2 893
ebből: közhasznú tevékenység bevételei									
6. Anyagjellegű ráfordítások	1 165		1 266				1 165		1 266
7. Személyi jellegű ráfordítások	1 197		1 030				1 197		1 030
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	109		59				109		59
8. Értékcsökkenési leírás	170		88				170		88
9. Egyéb ráfordítások	0		0				0		0
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai									

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.01



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások									
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	2 532		2 384				2 532		2 384
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai									
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-71		509				-71		509
12. Adófizetési kötelezettség									
D. Adózott eredmény (C-12)	-71		509				-71		509
13. Jávahagyott osztalék									
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	-71		509				-71		509
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás			394						394
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	525		338				525		338
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján kiutalt összeg	1 211		1 192				1 211		1 192
F. Közszolgáltatási bevétel									

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék



Igen



Nem

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.01



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

1.2 Székhely

Irányítószám: 9028

Település: GYŐR

Közterület neve: VARGA KATALIN

Közterület jellege: utca

Házszám: 16/C.

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: KH. PK. T62075/1999/37

1.4 Nyilvántartási szám: 08/01/1977

1.4 Szervezet adószáma: 18538672-1-08

1.6 Képviselő neve: Dr.ZAUPPER TAMÁSNÉ

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Támaszadó irodát működtetünk Győrben a Rákóczi F.u.10.szám alatti bérelt irodában, ahol sorstársi segítők várják a hozzánk fordulókat. Orvosi tanácsadást és gyógytornát biztosítunk tagjaink részére. Rendszeresen szervezünk orvosi előadásokat tagjainknak és az érdeklődőknek. 2013-ban is megszerveztük az életmódtábort Sokorópátkán, aminek költségeit pályázat útján nyertük. Több szabadidős programot is szerveztünk rehabilitációs jelleggel (kirándulás, színház, hangverseny, jóga foglalkozás). Országos jelentőséggel bíró konferenciát szerveztünk 2013.04.10.-én "Utak és remények a rákgyógyításban" címmel, amin több százan vettek részt. Rendszeresen bejárunk a helyi kórház onkológiai osztályára, betegekkal, orvosokkal és a nővérekkel tartjuk a kapcsolatot.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Krónikus betegséggel élők segítése, támogatása

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1997.évi CLIV.tv., 2011.évi CLXXV.tv

Betegek gyógyulásának és rehabilitációjának segítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: felnőtt lakosság

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 500

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Támaszadó irodát működtetünk, ami napi nyitvatartással működik. Konferenciákat, orvosi előadásokat és rehabilitációs programokat szervezünk. Munkánk hosszú távú és közvetlen célja, hogy minél több rákbetegséggel érintett beteg ebből a betegségből meggyógyulhasson. Média figyelemmel kísérik munkánkat- így nagyon sok emberhez eljutnak az információk.



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)		
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)		

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Eszköz vásárlás	125	38
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Rehabilitációs program	400	300
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Működés és rehabilitáció	1 211	1 192
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	1 736	1 530
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	2 174	1 983

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	Elnök	52	28
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
	Alelnök	49	31
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:	101	59



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)		
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)		

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Bérs csepp rehab.	438	453
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	438	453
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	2 174	1 983

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	Pénztáros	5	0
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
	Titkár	3	0
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:	8	0



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYÓRI EGYESÜLETE

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	2 461	2 893
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	1 211	1 192
D. Közszolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	1 250	1 701
H. Összes ráfordítás (kiadás)	2 532	2 384
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	1 197	1 030
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai		
K. Adózott eredmény	-71	509
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		2
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	☒	☐
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$	☒	☐
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 fő]$	☐	☒



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Támogatási program elnevezése:	Életmódtábor szervezése		
Támogató megnevezése:	Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☒	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013.07.19-2013.07.24-ig.		
Támogatási összeg:	300 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	300 000		
- tárgyévből felhasznált összeg:	300 000		
- tárgyévből folyósított összeg:	300 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévből felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	300 000		
Felhalmozási			
Összesen:	300 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az egészséges életmódhoz a mozgás és az egészséges táplálkozás is hozzá tartozik. Ennek tudatában szerveztük meg életmódtáborunkat Sokorópátkán 2013.07.19-től 24-ig. A tábor programjai között szerepelt napi 4 óra torna, előadások az egészséges táplálkozásról és életmódról, a relaxációról és a jóga technikákról. Étkezés teljes egészében húsmentes és BIO ételekből lett előállítva. A kapott támogatást teljes egészében szállás költségeire használtuk fel.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Támaszkodó irodánk napi nyitva tartással működik. Ingyenes gyógytornát biztosítunk elömlőműtötteknek. Orvosi és sorstársi tanácsadás működik irodánkban, valamint orvosi előadások várják az érdeklődőket. Évente konferenciát szervezünk. Rehabilitációs programjaink: életmódtábor, kirándulások, művészetterápiás foglalkozások, színházlátogatás, stb.			

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.01



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Támogatási program elnevezése:	Számítógép, projektor vásárlás		
Támogató megnevezése:	Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☒	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2011.07.13-2011.12.15.		
Támogatási összeg:	200 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	37 773		
- tárgyévben felhasznált összeg:	37 773		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	viszatérítendő ☐	viszsa nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	37 773		
Felhalmozási			
Összesen:	37 773		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A T083, T084 tárgyi eszköz 2013-ban elszámolt értékcsökkenése. Egyesületünk működéséhez szükséges számítógépet és projektort vásároltunk. Folyamatosan szervezünk szakorvosi és ismeretterjesztő programokat, amikhez ma már elengedhetetlen a korszerű technikai eszközök jelenléte.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Támaszkodó irodánk napi nyitva tartással működik. Ingyenes gyógytornát biztosítunk elölműtötteknek. Orvosi és sorstársi tanácsadás működik irodánkban, valamint orvosi előadások várják az érdeklődőket. Évente konferenciát szervezünk. Rehabilitációs programjaink: életmódtábor, kirándulások, művészetterápiás foglalkozások, színházlátogatások, stb.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYŐRI EGYESÜLETE

Támogatási program elnevezése:	1%								
Támogató megnevezése:	Magyar Állam								
Támogatás forrása:	<table><tr><td>központi költségvetés</td><td>☒</td></tr><tr><td>önkormányzati költségvetés</td><td>☐</td></tr><tr><td>nemzetközi forrás</td><td>☐</td></tr><tr><td>más gazdálkodó</td><td>☐</td></tr></table>	központi költségvetés	☒	önkormányzati költségvetés	☐	nemzetközi forrás	☐	más gazdálkodó	☐
központi költségvetés	☒								
önkormányzati költségvetés	☐								
nemzetközi forrás	☐								
más gazdálkodó	☐								
Támogatás időtartama:	2011-2012								
Támogatási összeg:	798 278								
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	798 278								
- tárgyévben felhasznált összeg:	798 278								
- tárgyévben folyósított összeg:	0								
Támogatás típusa:	<table><tr><td>visszatérítendő</td><td>☐</td></tr><tr><td>vissza nem térítendő</td><td>☒</td></tr></table>	visszatérítendő	☐	vissza nem térítendő	☒				
visszatérítendő	☐								
vissza nem térítendő	☒								
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként									
Személyi	414 724								
Dologi	383 554								
Felhalmozási									
Összesen:	798 278								
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:									
Egyesületünk támaszadó irodát működtet Győrben a Rákóczi Ferenc u.10 szám alatt. Itt fogadjuk betegtársainkat és az érdeklődőket sorstársi segítők közreműködésével. Délutáni órákban rendezvényekkel, klubfoglalkozásokkal és előadásokkal várjuk az érdeklődőket. Egyéb programjaink: életmód tábor, gyógytorna, kirándulás, színház és hangversenyek látogatása, stb. Az átutalt 1%-ot egyesületünk működési költségeire és rehabilitációs programokra fordítottuk.									
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása									
Támaszadó irodánk napi nyitva tartással működik. Ingyenes gyógytornát biztosítunk emlőműtötteknek. Orvosi és sorstársi tanácsadás működik irodánkban, valamint orvosi előadások várják az érdeklődőket. Évente konferenciát szervezünk. Rehabilitációs programjaink: életmódtábor, kirándulások, művészetterápiás foglalkozások, szanheálzatogatók, stb.									

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.02



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ESÉLY A GYÓGYULÁSRA RÁKBETEGEK GYÓRI EGYESÜLETE

Támogatási program elnevezése:	NEA-UN-13-M-0526		
Támogató megnevezése:	Emberi Erőforrás Minisztériuma		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☒	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013.03.01-2014.02.28.		
Támogatási összeg:	400 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:			
- tárgyévben felhasznált összeg:	394 090		
- tárgyévben folyósított összeg:	400 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	167 094		
Dologi	226 996		
Felhalmozási			
Összesen:	394 090		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A NEA működési támogatáshoz kapcsolódóan kizárólag az egyesületünk alaptevékenységéhez kapcsolódó, a működési feltételek biztosítását érintő költségeket számoltuk el. Egyesületünk irodája Győrben a Rákóczi u.10.szám alatt található, itt működik a támaszadó iroda és itt szervezzük tanácsadásainkat és klubfoglalkozásainkat is, amit bérelünk. Iroda bérleti díját, telefonköltséget, számítástechnikai fogyóeszközöket, könyvelési díjat és az ügyelők megbízási díját számoltuk el.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Támaszadó irodánk napi nyitva tartással működik. Ingyenes gyógytornát biztosítunk elömlőműtötteknek. Orvosi és sorstársi tanácsadás működik irodánkban, valamint orvosi előadások várják az érdeklődőket. Évente konferenciát szervezünk. Rehabilitációs programjaink: életmódtábor, kirándulások, művészetterápiás foglalkozások, színházlátogatások, stb.			

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.12 17.04.02